

# Liebe Bürgerinnen und Bürger von Ossiach... Geschätzte Jugend...

Im tiefsten Tal kann man schon das Licht am Horizont sehen. Durchhalten, Lösungen finden, Hoffnung schöpfen.





Mit diesen positiven Worten möchte ich Ihnen mitteilen, dass die Mitglieder der Gemeinde Ossiach, an Euch liebe Ossiacherinnen und Ossiacher denken. Wir hoffen, dass Sie die bevorstehende Weihnachtszeit, die "schönste und stillste" Zeit im Jahr, im Kreise Ihrer Familie und vielleicht auch mit Freunden ein wenig feiern und genießen können.

Dieses Jahr ist ein schwieriges Jahr. Die Corona Krise hält die gesamte Welt in Atem und viele Menschen gehen unterschiedlich damit um. Während die einen in Panik verfallen, bleiben die anderen gelassen und lösungsorientiert. Bitte bedenken Sie, dass keine Krise ewig dauert. Irgendwann geht es wieder bergauf und auch wenn die verschiedenen Schicksale schwierig sind, gibt uns die Kraft des positiven Denkens und Glaubens viel Hoffnung.

Auch wenn es für die meisten einen leichten Krankheitsverlauf gab, so kann es für andere schwerwiegende Auswirkungen haben.

Ich möchte an dieser Stelle all jenen Personen, die krank sind, bzw. krank waren, meine persönlichen "Gute Besserungs-Wünsche" übermitteln.

Wir bedauern sehr, dass sämtliche Vereine derzeit auf Sparflamme fahren müssen. Proben und Veranstaltungen waren in diesem gesamten Jahr kaum möglich. Dieses "nicht stattfinden dürfen" des uns oft so wichtigen geselligen Beisammenseins, stellt uns auf eine harte Probe. Bitte bleiben Sie mit vielen ihrer Kollegen und Freunde in Kontakt, über Telefon, WhatsApp und SMS, und leben Sie auf diese Art und Weise die Gemeinschaft.

In diesem Sommer ist unser kleiner idyllischer Ort touristisch noch verhältnismäßig gut weggekommen. Quasi mit einem "blauen Auge".

\_ Mitteilungsbla

Nach anfänglichem "nicht aufsperren dürfen" im Mai, konnten wir mit einem verhaltenen Juni langsam in die Sommersaison starten. Der Juli entwickelte sich gut und der August war ausgezeichnet. Sogar der September entwickelte sich für viele Betriebe doch besser als erwartet. Viele Urlauber besannen sich wieder, dass es in Kärnten doch noch ein Juwel gibt, in dem man wunderschöne und erholsame Urlaube machen kann. In



Zeiten dieser Krise schätzten viele dieses umso mehr. Die kommende Wintersaison wird für jene Betriebe, welche offen haben, sehr schwierig werden und ich möchte Ihnen an dieser Stelle viel Kraft, Geduld und Motivation wünschen.

Ein schwieriges Jahr war dies unter anderem für unsere Musikakademie (CMA). Viele Veranstaltungen und Kurse mussten abgesagt werden. Besonders bedanken möchte ich mich für den Einsatz von Frau GF Marion Herzog-Rotschopf, welche mit ihrem ausgezeichnet geführten Team diese Hindernisse der Corona Krise mit Bravour meisterte. Die weitere Entwicklung des Carinthischen Sommers (CS), muss man kritisch betrachten. Die Tendenzen der letzten Jahre, sich von Ossiach zu entfernen, sind leider nach wie vor spürbar. Für mich gehört



der "Carinthischer Sommer" und Ossiach



zusammen. Ich werde mich auch weiterhin mit Nachdruck einsetzen, dass Ossiach wieder als Hauptspielort des Festivals fungieren wird.

(Ad Bild: Eröffnungsfeier CS 2020 Eishalle Steindorf)

Im Sommer konnten wir uns ganz besonders auf den Kunsthandwerksmarkt freuen. Hier hat Familie Lenoble wieder ihr Bestes gegebenund es wieder geschafft, Ossiach in den Mittelpunkt Kärntens zu stellen. Trotz vieler anfänglicher Bedenken hat sich meine Intuition bestätigt, dass es möglich ist, diesen, für Ossiach wichtigen Markt, mit Maskenpflicht und Abständen veranstalten zu können. Wie immer wurde der Markt ein toller Erfolg.



Ganz besonders freut es mich, dass wir einen großen Teil unserer Neugestaltung des Ortskernes umsetzen konnten, nämlich den **Motorik Erlebnisspielplatz** in unserem Zentrum. Vor einigen Wochen erfolgte der Spatenstich und der Erlebnisspielplatz wird im Frühjahr eröffnet werden.

Bedanken möchte ich mich für die gute Zusammenarbeit mit der Feuerwehr Ossiach für Ihre vielen freiwillig geleisteten Stunden.

Weiters bei Herrn Ferdinand Kircher. Sein langjähriges unermüdliches Wirken für die Volksschule und die Gemeinde Ossiach haben uns alle geprägt. Danksagen möchte ich auch unserem Amtsleiter Bernhard Weger und den gesamten Mitarbeitern der Gemeinde Ossiach, unserem Stiftspfarrer Mag. Erich Aichholzer, unseren Lehrerinnen Katja Prelog und Gudrun Köllich, unseren Kindergärtnerinnen KDG-Leiterin Monika Lexe, Julia Oberhuber und Sandra Treffner, sowie Waltraud Pichlkastner und Ramiza Kunic, bei allen



Vereinsobfrauen und Vereinsobmännern, und bei allen, die ihren Beitrag zum Funktionieren unserer schönen, liebenswerten Gemeinde beigetragen haben.

S.g. Herr BGM a.D. Huber, lieber Hans. Ich danke dir für dein Vertrauen und, dass du mir die Möglichkeit gegeben hast, seit Juni die Geschicke unserer Gemeinde Ossiach mitgestalten zu dürfen. Ein DANK für deine vielen Jahre als Bürgermeister von Ossiach.

### Liebe Ossiacherinnen und Ossiacher - geschätzte Jugend!

Bitte bleiben Sie gesund und geben Sie auf sich Acht. Und vielleicht gibt uns diese schwere Zeit, die wir mit der Corona Krise erleben, wieder ein Bewusstsein für die wirklich wichtigen Dinge im Leben. Ich darf Ihnen allen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünschen.

Ihr Bürgermeister

**Gernot Prinz** 

# Geschätzte Ossiacherinnen und Ossiacher, liebe Jugend!

"Die schönsten Geschenke kann man nicht in Geschenkpapier packen: Liebe, Familie, Freunde, Lachen, Gesundheit, Glück"

Ich möchte mich bedanken, dass viele Ossiacherinnen und Ossiacher zu der Gestaltung unseres schönen Ortes ihren Beitrag leisten.

Leider konnte in diesem Jahr die jährliche Flurreinigungsaktion aufgrund der Corona Maßnahmen nicht stattfinden. Ich hoffe, dass wir diese im nächsten Jahr wieder durchführen können.

Im Frühjahr konnte für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe ein neuer Forstkrananhänger angeschafft werden.

Mein Dank gilt der Gemeinde Ossiach, die diese Anschaffung durch die jährliche Förderung der Maschinengemeinschaft unterstützt hat.

Des Weiteren wurde von der Familie Kulterer/ Lanz eine Rundbogenhalle angeschafft, die der Maschinengemeinschaft zum Unterstand der Maschinen zur Pacht bereitgestellt wird.

Danke dafür!

Liebe Ossiacherinnen, liebe Ossiacher, liebe Jugend, ich wünsche euch ein frohes Weihnachtsfest und für das neue Jahr viel Glück und vor allem Gesundheit.

Euer

### GR Engelbert Matschnig jun.

Obmann, Ausschuss für Umwelt, Land- und Forstwirtschaft sowie Infrastruktur



# Geschätzte Ossiacherinnen und Ossiacher... Geschätzte Jugend...

Die derzeitige Gemeinderatsperiode geht mit einer der wohl schwierigsten Zeiten der letzten Jahrzehnte zu Ende. CO-VID19 und die damit verordneten Maßnahmen hatten uns nahezu das ganze Jahr fest im Griff. Da einem jeden von euch, wie auch mir, dieses Virus schon sprichwörtlich zum Hals raushängt, nehme ich folgend auch Abstand davon.

Viel wichtiger erscheint mir, mich bei all jenen zu bedanken, die mich in meiner Funktion als Ausschussobmann für Soziales und Gemeinwesen unterstützt haben. Es war eine der wertvollsten Erfahrungen und Aufgaben in meinem Leben und ich möchte keinen Moment davon missen, denn auch schwierige und herausfordernde Zeiten machen uns zu den Menschen, die wir sind.

Gemeinsam konnten wir in den letzten sechs Jahren viele Leistungen und Errungenschaften für die Gemeinde Ossiach vollbringen. Einige wenige davon hebe ich besonders hervor, wie zum Beispiel die stetigen Neugestaltungen der Kindergartenordnung und die Neubeschaffung der Spielgeräte. In den letzten Jahren wurde man als Kleingemeinde, die einen Kindergarten führt, von Landesseite im Regen stehen gelassen und gerade deshalb ist es mir ein Bedürfnis, mich beim gesamten Kindergarten-Team mit aller Herzlichkeit zu bedanken. Mit euch ist die Zusammenarbeit wahrlich eine Freude und ich freue mich schon jetzt auf die kommenden Jahre.

Eine, für unseren Ort, genauso wichtige Weiterentwicklung ist der öffentliche Spielplatz im Ortszentrum. Dieser wird bald fertiggestellt sein und ist ein weiterer Schritt zu einer noch familienfreundlicheren Gemeinde.

Für mich besonders hervorzuheben ist auch das aktive und engagierte Vereinsleben, das wir in Ossiach haben und ich bin froh, ein Teil von vielen dieser Vereine sein zu dürfen. Die letzten Jahre haben mir gezeigt, dass Gemeinschaften immer mehr bewirken und schaffen werden, als wenn man allein kämpft. Dieser Gedanke ist es, den wir auch in Zukunft in unseren Herzen tragen müssen, um für unsere Gemeinde stetige Weiterentwicklungen bewirken zu können.

Abschließend bleibt zu sagen, dass ich stolz bin, mich einen Ossiacher nennen zu dürfen. Dieses Gefühl ist auch der Antrieb und die Kraft, welche wir alle in solch herausfordernden Zeiten in uns tragen sollten.



Unter all diesen, derzeit noch geltenden schränkungen und Umständen, wünsche

euch dennoch ein Frohes Weihnachtsfest im Kreise eurer Liebsten, viel Gesundheit und Erfolg für das kommende Jahr 2021 und natürlich ein braves Christkind.

#### Vizebürgermeister Philipp Kulterer

Euer Obmann für Soziales und Gemeinwesen.



### \*\*\* BESUCHEN SIE UNS IM SHOP \*\*\* LOBISSERWEG 3 in BODENSDORF

**SHOP - ÖFFNUNGSZEITEN** MO-FR 08:00 - 12:00 Terminvereinbarung immer möglich!

TEL: 0 42 43 / 21 405 E-MAIL: office@ep-gollob.at

IT - HANDY - NETZWERKTECHNIK - ADMINISTRATION TELEKOMMUNIKATION - INTERNET - MULTIMEDIA TV - SAT - SICHERHEITSTECHNIK













Mit den uns anvertrauten Kindern sind wir Pädagoginnen mit den OssiachKids in ein neues Kindergartenjahr gestartet. Gemeinsam haben wir uns bereits auf eine spannende, bunte, kreative Reise begeben, die uns in die vielfältige und aufregende Welt der Kunst entführen wird.



Neben der Sprache haben die Kinder die Möglichkeit ihre Gefühle über Singen und musische Klänge, Malen, Basteln, über das Formen und Bauen und andere kreative Tätigkeiten auszudrücken.

Mit einer Vielfalt von Möglichkeiten wollen wir situationsorientiert gemeinsam die Welt der Künste und diverser Künstler erkunden und durch ästhetische Empfindungen neue Möglichkeiten eröffnen.





### Die Ossiacher Flossen

Seit Februar 2019 gibt es die "Ossiacher Flossen" unter der Leitung von Karina Matschnig, Monika Lexe und Veronika Huber.

Wir sind eine Gruppe von etwa 15 bis 20 Kindern, die sich alle zwei Wochen zum gemeinsamen Reden, Spielen, Basteln und Singen treffen. Auch Kindergottesdienste gestalten wir.

So durften die "Ossiacher Flossen" im Februar einen Faschingsgottesdienst gestalten, bei dem die Kinder verkleidet in die Kirche kommen durften. Gemeinsam wurde der Gottesdienst musikalisch mit Gesang und Gitarre sowie mit Texten gestal-

tet. Ein Clown lud im Anschluss zu Getränken und Krapfen in den Stiftshof zum gemeinsamen Beisammensein.

Im April, in Zeiten des ersten Lockdowns, starteten wir eine Steinschlange vor dem Bürgerservicezentrum. Kinder durften Steine bunt bemalen und so die Schlange wachsen lassen, um Mut in dieser tristen Zeit zu verbreiten. Im Laufe der Wochen und Monate haben sich etwa 80 Steine angesammelt, die dann in alle Welt weitergewandert sind. Außerdem beteiligten wir uns

auch heuer wieder an der Aktion

"Weihnachten im Schuhkarton", bei der Schuhkartons mit Kleidung, Spielsachen usw. befüllt und an bedürftige Kinder in Osteuropa weitergegeben werden. Im Vorjahr konnten wir drei Kartons gemeinsam befüllen. Heuer konnten wir bereits 14 Schuhkartons zu diesem Projekt beitragen. Danke dafür auch an den Kindergarten sowie die Nachmittagsbetreuung, die uns hier so toll unterstützt haben.

Durch die derzeitigen Umstände können wir momentan unsere Treffen nicht abhalten. Sobald es uns wieder möglich ist werden wir wieder mit vielen Ideen weitermachen und hoffen, wieder viele Kinder bei uns begrüßen zu dürfen.



### Volksschule Ossiach







### Alles NEU in der Volksschule???

Keineswegs! Dank jahrelanger, wertvoller Arbeit von Herrn Direktor Ferdinand Kircher, dürfen wir uns glücklich schätzen, auf dem guten Fundament weiter aufbauen zu können.

Unsere Schule steht auch weiterhin für die Vermittlung von Werten, wie Gemeinschaft, Vertrauen, Geduld, Freundschaft, Ehrlichkeit, Toleranz und Hilfsbereitschaft.

Auf diesen "Bausteinen des Lebens" bauen wir weiter auf! Manchmal kippt ein Baustein um, manchmal wird einer locker. Doch so stabil wie unser Schulhaus steht, versuchen auch wir den Kindern Halt zu geben, um ihnen eine schöne, unvergessliche, lehrreiche und lustige Volksschulzeit zu ermöglichen!



Um den Erwartungen an die Schule gerecht zu werden, vermitteln wir den Kindern die Lerninhalte nach dem aktuellen Stand der Pädagogik. Genauso wichtig für die Schülerinnen und Schüler ist es aber auch, unsere Schule auf die Schiene der Digitalisierung zu bringen. Dafür stehen wir ALLE GEMEINSAM!



#### Das Lehrerteam

Prelog Katja (Schulleiterin), Köllich Gudrun, Reininger Karin, Rindler Heidi





# Post.at POST PARTNER

9570 Ossiach - Gemeinde Ossiach

Den POST PARTNER Ossiach gibt es nunmehr seit sieben Jahren. Das große Anliegen der Österreichischen Post, die flächendeckende Nahversorgung mit Postdienstleitungen, ist damit auch für unseren ländlichen Bereich gegeben. Seit 01.05.2020 gibt es die "bank 99", die neue Bank der Post auch in Ossiach. Viele Kunden haben das breit gefächerte Angebot inzwischen bereits in Anspruch genommen. Informieren Sie sich unverbindlich bei Ihrem nächsten Post Partner.

Folgende Leistungen werden derzeit angeboten: Gesamter Brief- und Paketverkehr, Post Express, adressierte/nicht adressierte Werbesendungen, Urlaubspostfach, Nachsendeaufträge, Postvollmacht, Ein- und Auszahlungen bis  $\in$  3.000,– auf Konten, Überweisungsaufträge, Verkauf von Briefmarken/Paketboxen, Ladebons (Handy, Internet) und Postkarten-Sets.



(v.l.n.r.) Katharina Koiner, Sonja Murnig, Zustellerinnen Irene Kuntner, Leiterin PP und Doris Klammer, Mitarbeiterin PP

### Öffnungszeiten:

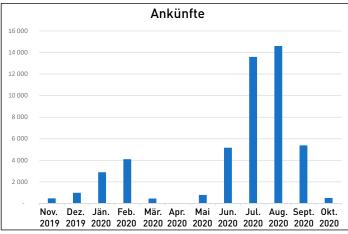
MO-FR 8:00 - 12:00 Uhr DI 15:00 - 17:00 Uhr

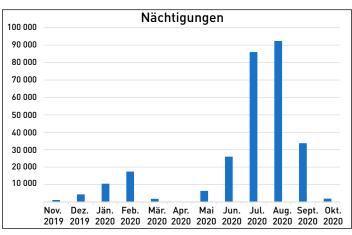
### Das Jahr 2020 - wie kein anderes...?

Trotz Corona-Pandemie, Lockdown im Frühjahr, Reisewarnungen von unseren Herkunftsländern sind wir mit einem "blauen Auge" davongekommen, Ausflugstourismus boomte.

Das Ossiacher Sommerhalbjahr 2020, Mai bis Oktober, ergab ein Minus von 14,1 %, im Öffnungszeitraum der Pandemie (ab 20. Juni bis Mitte September) wurde sogar ein kleines Plus erzielt, in Kärnten wurde im Zeitraum bis Oktober ein Minus von 10,9 % registriert.

Touristisches Jahr November 2019 bis Oktober 2020				
Zeitraum	Ankünfte	Nächtigungen		
Nov. 2019	468	1 144		
Dez. 2019	988	4 355		
Jän. 2020	2 888	10 466		
Feb. 2020	4 101	17 422		
Mär. 2020	448	1 789		
Apr. 2020	9	17		
Mai 2020	786	6 347		
Jun. 2020	5 166	26 011		
Jul. 2020	13 583	86 004		
Aug. 2020	14 594	92 356		
Sep. 2020	5 385	33 708		
Okt. 2020	501	1 865		
Summe 2019/20	48 923	281 484		
Abweichung 2018/19	-24,42%	-13,65%		





Im Zeitraum Jänner bis Oktober 2020 wurden rund 276.000 Nächtigungen erzielt, ein Minus von 12,7 %, das Winterhalbjahr 2019/20 erzielte mit 35.000 Nächtigungen, ebenfalls ein Rückgang von 12,5% zum Vorjahresergebnis.

Die Nächtigungszuwächse beim Inlandstourismus (+21,8 %) konnten die Verluste vor allen bei unseren Freunden aus Deutschland (-24,5 %) und bei den Niederländern (-39,4 %) halbwegs kompensieren, sodass im Tourismusjahr 2020 noch ein halbwegs passables Ergebnis erzielt wurde. Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer in Ossiach, erhöhte sich auf 6,1 Tage, in Kärnten 4,7 Tage.

#### Infos vom Tourismusbeirat

Ende Jänner 2020 wurde der Tourismustag und die Präsentation Omega 44, Freizeitpark Ossiach abgehalten und hat ein sehr positives Feedback ergeben. Die Projektfortsetzung wurde durch Corona gestoppt und wird 2021 fortgesetzt werden.

#### Weitere gestartete Infrastrukturprojekte sind

MTB Trails Ossiacher Tauern Schiffsanlegestelle Ossiach Pumptrack Radfahrer-Zählstation Infopoint Bleistätter Moor

Im Jahr 2019 hat die OIG Tourismus auf Grund von erhöhtem Mehraufwand für Marketing/Werbung, Kostenbeteiligung Region Villach, im EDV Bereich und bei den PK im Bauhof einen Abgang von  $\in$  31.000,- erzielt.

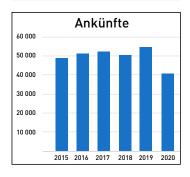
### Folgende Highlights fanden im Sommer/Herbst in Ossiach statt:

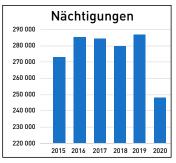
- Erstauflage der "Tour de Kärnten – Mountainbike und e-Bike"
- Musikfestival Carinthischer Sommer
- Kunsthandwerksmarkt
- Ossiacher Bauernmarkt
- CMA Carinthische Musik Akademie Brass Herbst

### Vergleichsjahre 2015-2020

	Ankünfte	Nächtigungen
2015	48 963	272 917
2016	50 905	285 367
2017	52 359	284 181
2018	50 522	279 423
2019	54 463	286 716
2020	40 478	248 097

Für die gute Zusammenarbeit bedanken wir uns auch dieses Jahr \*\* und wünschen Ihnen und Ihren Familien frohe Festtage. \*\* Ihre Tourismusinformation Ossiach





# Carinthischer Sommer-ein ganz besonderes Jahr

Ich bin glücklich und erleichtert, dass die Festivalsaison doch noch gerettet werden konnte. Trotz des verkürzten Programms blieben die Hauptthemen "250 Jahre Beethoven", "Kärnten und Slowenien 2020" sowie die Perspektiven-Konzerte erhalten. Und Sie. liebes Publikum, dankten es uns mit einer 90%igen Konzertauslastung, was uns sehr freute!

### Schenken Sie Musikgenuss

Ab Montag, den 7. Dezember beginnt unser jährlicher Weihnachtsvorverkauf für die Festivalsaison 2021. Fünf exklusive Konzerte können dann bis 23. Dezember 2020 vor Ort in der Lederergasse 12 in Villach sowie im Online-Shop gekauft werden. Es winken 10% Ticket-Ermäßigung und eine weihnachtliche Geschenksverpackung bei Kauf im Ticketbüro Villach.

### Start der Festivalsaison 2021

Am Mittwoch, den 24. Februar 2021 läutet der Carinthische Sommer mit der Programmpräsentation offiziell



die Festivalsaison 2021 ein und freut sich, Sie wieder begrüßen zu dürfen. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen auch im Namen des Vorstands sowie des gesamten Teams besinnliche Weihnachten, viel Gesundheit und ein gutes neues Jahr.

Mit herzlichen Grüßen.

Holger Bleck Geschäftsführ. Intendant Carinthischer Sommer



### Der Ossiacher Bauernmarkt

Der Bauernmarkt im Ossiacher Biergarten war auch heuer wieder ein fixer Bestandteil im Veranstaltungskalender. Auch in schwierigen Zeiten war es möglich mit einem vernünftigen Konzept nach dem Lockdown wieder Veranstaltungen durchzuführen.

Einheimische und Gäste haben sichtlich die lustigen und stimmungsvollen Märkte bei LIVE – Musik (DJ – Jule, Los Gattos, Aaron Paris) die jeden Mittwoch, beginnend am 9. Juni bis 15. September 2020 stattgefunden haben, sehr genossen.



Getränke aller Art und viele "Schmankalan" ergänzen das vielfältige Angebot. Der Veranstalter, die Familie Krappinger mit ihrem über viele Jahre schon verlässlichem Team (Edith, Rüdiger, u.a.) sorgen dafür, dass alle Gäste bestmöglich zufriedengestellt werden.

Voraussetzung, dass alles so gut funktioniert, sind natürlich verlässliche Partner und Standler, die über Monate jeden Mittwoch für die gute und ungezwungene Atmosphäre sorgen. Beispielsweise die Familie Krall aus Brückl, Silvia Bacher, Petra Gruber oder die "Hudritsch".



## Tour de Kärnten 2020 - im Zeichen der Pandemie

Die Tour de Kärnten hat sich als größtes, mehrtägiges Rennrad Festival in Österreich etabliert. Die mit 500 Teilnehmern aus 21 Nationen ausverkaufte Veranstaltung fiel, wie so viele andere Veranstaltungen im Jahr 2020, Covid-19 zum "Opfer". Lediglich ein "Häuflein Aufrechter" (natürlich entsprechend der gesetzlichen Auflagen) nahmen die sportliche Herausforderung an und absolvierten an den sechs Etappentagen 500 Kilometer und 8.500 Höhenmeter.



Die Vorbereitungen für die 10te Tour de Kärnten vom 22 bis 27. Mai 2021 sind bereits in vollem Gange. Bei Redaktionsschluss liegen bereits über 440 Teilnehmeranmeldungen vor. Im Mai 2021 werden also wieder alle Betten in Ossiach und rund um den See beleat sein.

Anmeldungen unter: tourdekaernten.at/anmeldung/

Nach dem Ende des ersten Lockdowns gab es aber wieder "Licht am Ende des Tunnels" und mit der Erstauflage der "Tour de Kärnten - Mountainbike und e-Bike" vom 17. bis 20. September 2020 konnte eine touristische und sportliche Belebung des Herbstes gestartet werden. Mehr als 50 Mountainund e-Biker aus Belgien. Deutschland. Finnland. Niederlande. Österreich und der Schweiz starteten an den 4 Etappentagen rund um den Ossiacher See und in der Region Feldkirchen / Wimitzberge. Gesamtsieger nach 4 schweren Etappen mit mehr als 150

Kilometer und mehr als 5.000 Höhenmeter wurde Jasper Ockeloen aus den Niederlanden.

Die erfolgreiche Veranstaltung erhielt großes Lob von allen Teilnehmern und wird Dank der Unterstützung durch die Gemeinde Ossiach, die Region Villach, die Kärnten Werbung und das Landessportreferat vom 16. bis 19. September 2020 in die nächste sportliche Runde aehen.

Anmeldungen unter: mtb.tourdekaernten.at/anmeldung/



# Familywald - Kletterwald Ossiacher See

Mit Abstand das beste Ausflugsziel! Dies war das heurige Familywald und Kletterwald Motto im ganz speziellen Jahr 2020.

Als Naturfreizeitpark im Freien mit genügend Platz konnten auch in diesem besonderen Jahr die Besucher begeistert werden. Ein sicherer und reibungsloser Ausflugsbetrieb für die ganze Familie wurde dank des unermüdlichen Einsatzes aller Mitarbeiter/innen erreicht. Für die kommende Saison wird bereits wieder fleißig an der Umsetzung von vielen neuen, innovativen Attraktionen gearbeitet. Das Team vom Familywald und Kletterwald Ossiacher See bedankt sich bei allen Besuchern. wünscht Frohe Weihnachten und freut sich bereits auf den Saisonstart am 27. März 2021.

Für alle die noch nach einer Geschenksidee suchen, gibt es auch einen lokalen Weihnachtstipp:

www.kletterwald.at/gutscheine







14 Ossiacher Dezember 2020 I Nr. 11

## **NEUIGKEITEN AUS DER TOURISMUSREGION**

Gemeinsam erfolgreich

### **TOURISMUS-QUALITÄTS-**INITIATIVE KÄRNTEN

Mag. Stefan Domenig, MAS berät Sie kompetent über alle wichtigen Vertriebskanäle im Tourismus. Sie erhalten Schulungen zum Buchungssystem der Region und wie Sie auf Ihrer eigenen Website online buchbar werden.

Zusätzlich bekommen Sie weitere Tipps und Tricks für Buchungsportale, Bewertungsplattformen und Social Media Kanäle. Oder Sie erlangen mit seiner Hilfe das Kärnten Qualitätssiegel!

Kontakt: support@region-villach.at

#### **BLEIBEN SIE INFORMIERT**

Besuchen Sie die Serviceplattform www.region-villach.plus für TouristikerInnen.

Hier finden Sie viele praktische Informationen und Downloads für alle GastgeberInnen und Tourismusbetriebe der Region und Sie können sich auch für den monatlichen Newsletter anmelden.

Zusätzlich bieten wir Ihnen die Online-Ausgabe der Zeitschrift Gas(t) geber\_in und Zugang zu unserem kostenios nutzbaren Medienarchiv.

Werden Sie auch Fan unserer Facebookseite "Tourismusnetzwerk #villachPLUS". Hier erhalten Sie die aktuellsten Informationen aus der Region und der Tourismusbranche.

#### FACEBOOK.COM/VILLACHPLUS

### **ONLINE BUCHBARKEIT** & MELDEWESEN

Das Feratel Buchungssystem der Region ermöglicht den Verkauf Ihrer Kontingente auf www.visitvillach.at, auf über 30 Partnerseiten und Ihrer eigenen Webseite für 0% Provision. Gegen eine Jahresgebühr von

€ 95,- (netto) wird Ihr Betrieb nicht nur online buchbar, Sie können auch von den Tourist Informationen der Region besser präsentiert werden.

TIPP: Nutzen Sie die neue Buchungsmaske von Feratel um auch auf der eigenen Webseite online buchbar zu sein. Um Ihnen die Arbeit zu erleichtern, stellt die Gemeinde Ossiach Ihnen das Feratel Online Meldewesen kostenlos zur Verfügung.

**NEU:** Der Zugang zum Online Meldewesen ist nun nur mehr über die Benutzeroberfläche der Online Buchbarkeit möglich. Zusätzlich können Sie auch die Online-Unterschrift kostenpflichtig dazu bestellen. Dadurch ist in Zukunft der Ausdruck von Meldescheinen nicht mehr notwendig. Infos dazu erhalten Sie von der Gemeinde.

### WWW.REGION-VILLACH.PLUS

#### **ERLEBNIS CARD 2020**

Stellen Sie Ihren Gästen bereits die Erlebnis CARD aus? Wenn es die Corona-Situation zulässt, startet am 14. Dezember erstmalig ein Winterprogramm. Aber auch im kommenden Jahr können Ihre Gäste damit traumhafte Erlebnisse in unserer Region genießen.

Und das Beste - für Unterkünfte und Campingplätze die online melden, ist die Ausgabe kostenlos!

#### CARD.VISITVILLACH.AT

### CORONA AUSWIRKUNGEN

Vor uns liegt ein herausfordernder Winter – bleiben Sie bitte trotzdem aktiv und informieren Sie Ihre Gäste auf allen Kanälen über die Covid-Maßnahmen und andere Neuigkeiten in Ihrem Betrieb.

Nutzen Sie auch die Covid-Infoseite der Kärnten Werbung.

WWW.KAERNTEN.AT/AKTUELLE-INFORMATIONEN

Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit, viel Gesundheit und alles Gute für 2021!

Geschäftsführer Georg Overs und das Team der Tourismusregion Villach - Faaker See - Ossiacher See



Villach Faaker See Ossiacher See

### Services für Betriebe



Kennen und nutzen Sie schon diese Angebote?

**REGION-VILLACH.PLUS**Nutzen Sie unsere Info-Portale (www. region-villach.plus & www.facebook.com/ villachplus) un'd melden Sie sich und Ihre MitarbeiterInnen für den Regions-Newsletter an. Dort finden Sie auch alle Infos zu folgenden Angeboten:

**ONLINE BUCHBARKEIT** Seien Sie stets ein Jahr im Voraus online buchbar - im besten Fall um 0% Provision auf der eigenen Website, visitvillach. at, kaernten at und vielen weiteren Verkaufskanälen der Region.

Wir stellen Ihnen automatisiert erstellte Tagestipps für Ihre Gäste zur Verfügung. Einfach downloaden und ausdrucken oder auf einem Bildschirm darstellen.

#### **ERLEBNIS CARD**

Bewerben Sie die Erlebnis CARD der Region Villach aktiv bei Ihren Gästen und verwenden Sie die Erlebnis CARD für MitarbeiterInnen als Anreiz in Ihren Job-Ausschreibungen.

**BILDARCHIVE** Laden Sie Bilder aus den Bildarchiven der Region und der Kärnten Werbung herunter! Sie können diese für Ihre touristische Bewerbung kostenlos verwenden.

**SOCIAL MEDIA**Folgen Sie der @regionvillach auf Facebook und Instagram. Posten Sie auch die vielen, attraktiven Videos unseres Youtube Kanals auf Ihren Social-Media-Kanälen.

**MOBILITÄT** Empfehlen Sie Ihren Gästen das Bahnhofshuttle für eine sanft-mobile Anreise zu Ihrer Unterkunft und die regionalen Mobilitätsangebote.

#### WEITERE SERVICES

Nutzen Sie die vielen, weitere Angebote der Region für Ihren Erfolg (Merchandising Artikel, Content Schnittstellen, Marketingkooperationen etc.).

WWW.REGION-VILLACH.PLUS

### 35 Jahre Kunsthandwerksmarkt

Zum 35. Mal fand heuer der Ossiacher Kunsthandwerksmarkt statt.

Coronabedingt wurde die Feier zu diesem Jubiläum verschoben und der Markt wurde mit Maskenpflicht, Ausweitung des Marktgeländes zum "mit A B S T A N D schönsten Markt". Zum ersten Mal kooperierte Organisator Jean-Luc Lenoble mit seiner Tochter Marie Lenoble.

Die beiden möchten sich recht herzlich bei Bürgermeister Gernot Prinz bedan-

ken für seine nicht einfach zu treffende Entscheidung die den Markt überhaupt möglich gemacht hat. Der Kunsthandwerksmarkt war für viele Ausstellende der Erste Markt des Jahres, da im Frühling während des ersten "Lockdowns" keine Märkte möglich waren. Danke auch an das Tourismusbüro Ossiach, insbesondere Rüdiger Augustin für die engagierte Mehrarbeit um den beliebten Markt sicher über die Bühne zu bringen.

Die Marktbesucher hatten Verständnis für die Maskenpflicht und hielten sich vorbildlich daran. Auch war die Anzahl der Besucher deutlich geringer und das Areal größer als in den Vorjahren, sodass ein Flanieren mit ausreichend Sicherheitsabstand immer möglich

Die Aussteller waren sehr zufrieden mit dem Markt und genossen die Auflockerung in der Standeinteilung und die schöne Aussicht auf den See vom zusätzlichen Parkplatz.



# Auch in schwierigen Zeiten: CMA Brass Herbst restlos ausverkauft

Ein außergewöhnliches Jahr neigt sich dem Ende zu. Lockdown und Veranstaltungsverbot sorgten für besondere Umstände – umso erfreuter blickt man in der Carinthischen Musikakademie auf die Jahreshighlights zurück.

### Restlos ausverkauft...

...war der CMA Brass Herbst, der trotz COVID-19 mit fünf ausverkauften Konzerten für ein volles Haus sorgte. Ein eigens entwickeltes Präventionskonzept half dabei, die Brass Konzerte sicher zu gestalten. Mit dem Brass Herbst unterstützte die CMA heimische Musiker. Im Mittelpunkt stand die Kärntner Band BlechReiz, die in fünf exklusiven Konzerten von Freunden und Wegbegleitern wie der kelagBIGband oder dem HoViHoLo-Hoff Austrian Brass Quintett unterstützt wurde. Das Ergebnis: eine Konzertreihe voller Eigenkompositionen und genialer musikalischer Experimente.

#### Beat the Virus - mit Percussion

Das 12. Austrian Percussion Camp rückte »die Straße« als Ort der Begegnung und Kommunikation musikalisch

in Zentrum. Mit einem verschärften Sicherheitskonzept und einer beschränkten Teilnehmerzahl konnte das Percussion Camp im August stattfinden.

#### Ohren auf...

...hieß es trotz der langen Schließzeiten bei vielen Konzerten und Musikseminaren in der CMA. Die Vielfalt der Veranstaltungen reichte von den Schauspielkursen bis zum Jugendwettbewerb "Prima la Musica". Mit dem Theresia Youth Orchestra, den Sommerkursen "austrian arts sessions" und dem Percussion Camp nutzten Musikstudenten die Probenmöglichkeiten in der CMA. Im Rahmen des Symposions [kunstwerk] krastal präsentierten Künstler ihre Skulpturen um das Stift Ossiach, die noch bis ins nächste Jahr besichtigt werden können. Was im nächsten Jahr in der CMA passiert, erfahren Sie demnächst in der CMA Zeitung, die heuer erstmals in alle Haushalte flattern wird.





# Eis- und Stocksport

Liebe Ossiacherinnen, liebe Ossiacher; vor allem aber liebe Jugend!!!

Wir stehen kurz vor der Jahreswende 2020/21. Zeit um Rückschau auf ein nicht sehr liebenswertes Jahr zu halten. Auf Grund der Coronakrise mußten auch wir im Eis- u. Stocksportverein Ossiach auf Vieles verzichten. So gab es vor dem CORONABEGINN zwar einige Turniere welche wir besuchten, leider keine Meisterschaften im Stocksport 2020 und so wie es derzeit läuft, auch keine im Eisstocksport 2020/21.

Unsere Vereinsmeisterschaft konnten wir mit 5 Mannschaften auf der Anlage beim Fischerstüberl dank der Bemühungen unserer Wirtsleute Sandra und Raimund noch spielen; die Gemeindemeisterschaft fiel sowohl dem Wetter wie auch dem Coronavirus zum Opfer. Allein der Sommeercup im Stocksport konnte gespielt werden. Hier erreichten die Mannschaften Ossiach 1 u. 2 den Klassenerhalt; die Mannschaft Ossiach 3 verfehlte in ihrer Gruppe knapp den Aufstieg in die nächsthöhere Spielklasse. Junge Stocksportlerinnen bzw. -sportler sind jederzeit gerne willkommen. Als einer der wenigen Kärntner Vereine ist es uns gelungen, auf der Stocksportanlage in Klagenfurt unser beliebtes Stocksportturnier auszutragen. Ein herzliches "DANKE" dem Bezirksverband Klagenfurt sowie allen Helfern, Gönnern und Sponsoren. Ein DANKE auch wie immer der Gemeinde für die großzügige Subvention.

Allen unseren Gemeindebürgern wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein "PROSIT 2021". "BLEIB`S GSUND".

Raimund LANZ eh. Obmann **Hubert UNTERMOSER** eh. Obmannstellvertreter

### Die Nachbarschaft

Sehr geehrte Ossiacherinnen, sehr geehrte Ossiacher, geschätzte Jugend!

Aus bekannten Gründen konnten wir heuer unsere Aktivitäten wie Seniorennachmittag, Ossiacher Tauernfest und Sonnwendfeier nicht durchführen. Nur die Kräuterweihe konnten wir organisieren und mit Hr. Dechant Mag. Aichholzer durchführen. Für das Binden der Kräutersträußchen möchte ich mich bei den Helferinnen und Helfern herzlich bedanken.

Ich möchte auch die Gelegenheit nutzen, noch einmal den Verein "Ossiacher Nachbarschaft" vorzustellen. Die Tätigkeit des Vereins ist nicht auf Gewinn ausgerichtet und hat laut Statuten den Zweck: Erwachsenenbildung durch Vorträge usw., Pflege kultureller Belange, Erhaltung und Pflege des Brauchtums, Orts- Haus- und Denkmalpflege, Förderung der Jugend, Pflege des Gemeinschaftslebens uvm. Wenn Sie die Inhalte ansprechen und Sie sich einbringen möchten, sprechen Sie mit einem der Vorstandsmitglieder.

Wir würden uns freuen.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen eine gesunde und schöne Weihnachtszeit mit Ihren Lieben.

Ihr Obmann Franz Moser

Tel: 0664/73721114

Sowie im Namen der Vorstandsmitglieder:
Mika Gerhard
Weger Karin
Albel Wolfgang
Puschl Robert
Rosenzopf Anita



### **Frohe Weihnachten**

Das Team vom Fischerstüberl wünscht allen Ossiacherinnen und Ossiachern ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

### 4.0

# Gemischter Chor Ossiach im Coronajahr



Der Gemischte Chor Ossiach wünscht allen OssiacherInnen und unseren unterstützenden Mitgliedern ein Ende dieser Krise, ein frohes, harmonisches Weihnachtsfest, sowie Gesundheit und Gottes Segen für das neue Jahr.

Vielen Dank an unsere Sponsoren, die uns immer wieder große Aufführungen ermöglichen.

Gudrun Irk (Obfrau) (Chorleiter) Alois Gaggl

Ein ausführlicher Bericht unserer Tätigkeit erscheint als Postwurf in der Gemeinde Ossiach



Der MGV - Ossiach wünscht allen Ossiacherinnen und Ossiachern, den Jugendlichen, Kindern und unseren Gästen, eine besinnliche Adventzeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Hoffentlich können wir uns bald wieder in Gesundheit "hören" und sehen. Für den MGV - Ossiach Erwin Weger, Obmann

# Ossiacher Dorfstub'n



# Der Treffpunkt für ALLE – auch für Biker und Wanderer

Ossiach 17, 9570 Ossiach Tel +43 (0)650 / 562 09 20 Auf Ihren Besuch freut sich

uf Inren Besuch freut sich "Stipi"

## Frohe Weihnachten

und ein gesundes, zufriedenes Neues Jahr

das wünscht der Pensionistenverband Ossiach allen Pensionistinnen und Pensionisten!



### **OSSIACH BAUT AUF**



Ihr regionaler Baupartner:

Zweigniederlassung Kärnten/Osttirol
Baubüro Feldkirchen
Gewerbestraße 6, 9560 Feldkirchen
T: +43 4276 2195 • E: feldkirchen@swietelsky.at

www.swietelsky.at







### Sehr geehrte Ossiacherinnen und Ossiacher, liebe Jugend!

Spannende Zeiten... so könnte man das letzte Jahr auf einen Punkt bringen. Trotz ausgefallener Veranstaltungen und reduziertem Übungsbetrieb unter Verwendung von MundNasen-Schutz-Masken ist die Freiwillige Feuerwehr Ossiach selbstverständlich einsatzbereit.

Was die Zukunft bringt kann nicht vorher gesehen werden, doch stehen wir auch Dank Ihrer freundlichen Unterstützung noch sehr gut da. Wir möchten uns auf diesem Wege bei allen Freunden und Gönnern unserer Feuerwehr für die Unterstützung und das Vertrauen im zu Ende gehenden Jahr bedanken.

Ob und wie wir Veranstaltungen durchführen werden kann zu diesem Zeitpunkt leider niemand sagen. Das beliebte Gschnas muss heuer aber auf jeden Fall ausfallen. Alle weiteren Veranstaltungen werden wir je nach Situation ankündigen.

Der Baum, der dem Rüsthaus seine weihnachtliche Note verleiht, wurde heuer von der Familie Matschnig, vlg. Åse, gespendet.
Wir bedanken uns sehr herzlich dafür!

Für das Jahr 2021 wünschen Ihnen, die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Ossiach Gesundheit, Glück und Zufriedenheit!

### Du willst auch Teil der Feuerwehr werden?

Dies ist im Alter zwischen 15 und 60 Jahren möglich. Durch die derzeitige Lage bitte ich dich Kontakt zu einem dir bekannten Mitglied oder zu mir aufzunehmen.

(Thomas Huber, 0676/82051908 oder ff-ossiach@gmx.at)

## Sterbefälle 2020

März 2020

**Maier Herbert** 

April 2020

**Lauritsch Peter** 

April 2020

**Grabner Herbert** 

Juni 2020

Schabus Heimo

# Rechtsberatung 2021

Die kostenlose Rechtsberatung für die Ossiacher Bevölkerung findet jeweils am ersten Dienstag im Monat um 17 Uhr im Bürgerservicezentrum statt.

Mag. Axel Seebacher Mag. Klaus Nagele

**Februar** 

Di., 2.

**April** 

Di., 6.

Juni

Di.,1.

Di., 5.

Dezember Di., 7. März

Di., 2.

Mai

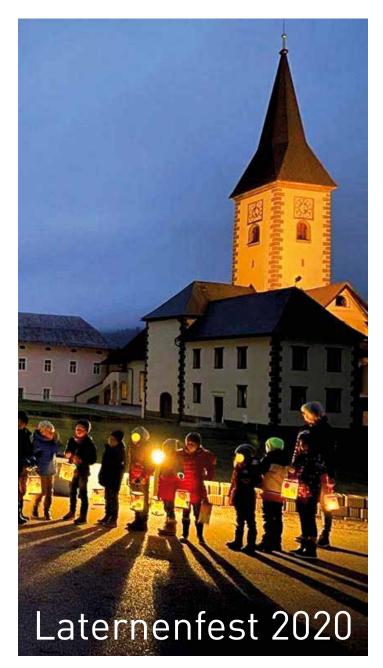
Di., 4.

September

Di., 7.

Oktober November

Di., 2.



## Reparaturbonus

### Kärnten... Reparieren statt Wegwerfen

Mit dem "Reparaturbonus" fördert das Land Kärnten die Reparatur von Haushaltselektrogeräten. Die neue Förderaktion trat mit 14. Juli in Kraft und wird voraussichtlich bis Ende 2021 laufen

Gefördert wird die Reparatur von Haushaltselektrogeräten (ausgenommen Kühl- und Tiefkühlgeräte). Je Haushalt und Jahr kann ein Antrag zur Rückerstattung von 50% der Brutto-Kosten einer Reparatur (max. jedoch von 100 Euro) gestellt werden. Beantragen können die Förderung Privathaushalte mit Wohnsitz in Kärnten. Und nicht nur der Kunde muss aus Kärnten sein: Es werden ausschließlich Reparaturen gefördert, die von einem Gewerbebetrieb mit Sitz in Kärnten ausgeführt werden. Der Reparaturbetrieb muss zudem auf www.reparaturfuehrer.at/kaernten registriert sein. Die vermehrte Nutzung von Reparaturdienstleistungen hat das Potenzial Abfälle zu vermeiden, die Umwelt zu schonen, CO2 einzusparen und damit zum Klimaschutz beizutragen. Zudem wird die regionale Wertschöpfung gesteigert, die Nutzungsdauer von Gütern verlängert und somit nachhaltig gewirtschaftet, betont Umweltreferentin LR Sara Schaar.

### Wichtig ist auch, die genauen Vorgaben einzuhalten:

Auf der Rechnung muss die Art der Reparatur ersichtlich sein. Die Rechnung darf außerdem nicht älter als 30 Tage sein. Sie wird vom Kunden gemeinsam mit dem Förderantrag online eingebracht.

### Achtung!

Service- und Wartungsarbeiten sowie Reparaturdienstleistungen im Rahmen von Garantie- oder Gewährleistungsansprüchen sind von der neuen Förderung ausgenommen. Das Antragsformular finden Sie unter https://portal.ktn. qv.at/Forms/AFS/UW80.

Auskunft: michaela.liendl@ktn.gde.at, Tel. 0463/536-18039



### **EIN HERZLICHES DANKE**

für die schöne Zeit und die Erfahrungen, an denen wir gemeinsam wachsen durften.



Bürgermeister a. D. Hans Huber



VS-Direktor a. D.

Ferdi Kircher



Bauhofleiter a. D. **Hans Stubinger** 



Kindergartenleiterin a. D.

Carla Kircher

Der Ruhestand ist falsch benannt, denn da passiert noch allerhand.
Wir hoffen,
dass es nur Angenehmes sei und auch nicht zu viel Stress dabei.
Wir wünschen
VIEL Sonne
und wenig Regen,
und möchten gerne weiterhin unsere Gemeinschaft pflegen.

Euer Weg hat euch zu uns geführt.

HERZLICH WILLKOMMEN in unserem Gemeinde-Team.



**Doris Klammer** 



Claudio Kapeller



**Josef Stampfer** 



Ramiza Kunic



#### Mitteilungsbla

# Mülltonnen-Entleerung 2021

### 4-wöchentliche Entleerung

### Jänner

Do., 28.

### Feber

Do., 25.

### März

Do., 25.

### April

Do., 22.

### Mai

Do., 20.

### Juni

Do., 17.

### Juli

Do., 15.

### August

Do., 12.

### September

Do., 9.

### Oktober

Do., 7.

### November

Fr., 5

### Dezember

Do., 2., 30.

### 14-tägige Entleerung

### Jänner

Do., 14., 28.

### Feber

Do., 11., 25.

### März

Do., 11., 25.

### April

Fr., 9., Do., 22.

### Mai

Do., 6., 20.

### Juni

Fr., 4., Do., 17.

### Juli

Do., 1., 15., 29.

### August

Do., 12., 26.

### September

Do., 9., Mi., 23.

### Oktober

Do., 7., 21.

### November

Fr., 5., Do., 18.

### Dezember

Do., 2., 16., 30.

### Wöchentliche Entleerung

### Jänner

Feber

### März

April

#### Mai

### Juni

Fr., 4., Do., 10., 17., 24.

### Juli

Do., 1., 8., 15., 22., 29.

### August

Do., 5., 12., 19., 26.

### September

Do., 2., 9., 16., 23., 30.

#### Oktober

November

Dezember

# Termine allgemein

Mo.,18. bis Mo., 25. Jänner 2021 Volksbegehren "Für Impf-Freiheit" und "Ethik für Alle" sowie "Tierschutzvolksbegehren"

So., 28. Februar 2021 Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen

Fr., 9. April 2021 und Fr., 12. November 2021 Problemstoffsammlung

Mi., 21. April 2021 Entrümpelung

#### IMPRESSUM:

Verleger, Herausgeber, Medieninhaber: Gemeinde Ossiach, 9570 Ossiach 8 Für den Inhalt verantwortlich: Karin Weger, 9570 Ossiach

Offenlegung: Medieninhaber ist ausschließlich die Gemeinde Ossiach. Die Richtung des Medienwerkes liegt in der Information der Gemeindebürger und Berichterstattungen über Geschehnisse und Vorkommnisse der Gemeinde Ossiach in allen wirtschaftlichen, kulturellen und sportlichen Bereichen.

Fotos: Gemeinde Ossiach,... Layout, Druck: Tiebeldruck, 9560 Feldkirchen, St. Veiter-Str. 1

# Altpapier 2021

Jänner	Mai	September
Do., 28.		
Feber	Juni	Oktober
	Fr., 4.	Do., 7.
März	Juli	November
März Do., 11.	Juli Do., 15.	November Do., 18.

## Gelber Sack 2021

Jänner	Mai	September
		Fr., 3.
Feber	Juni	Oktober
Fr., 5.	Fr., 11.	Fr., 15.
März	Juli	November
Fr., 19.	Fr., 23.	Fr., 26.
April	August	Dezember
Fr., 30.		



